

Klassische Eleganz modisch interpretiert

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - **(1976)**

Heft 26

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796644>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Klassische ELEGANZ

modisch interpretiert



In noch grösserem Masse als bisher werden bei Bleiche AG, Zofingen, Qualitätsgewebe im eleganten Genre gepflegt, wobei man sich bemüht, bei der Ausführung von Uniware in Wollsiegel-Qualität durch eine dezent belebte Optik neue Impulse zu setzen. Geschmeidige Reinwolltoiles, falsche Doubletoiles und Crêpes sieht man vor allem für den Faltenjupe, für elegante Tageskleider und leichte Kostüme, während sich die etwas schwereren Glacés, Double-Chânes, Flanelle und Gabardinen für das klassische Kostüm und den leichten Mantel eignen. Interessante Bouclés und Frisés unterstreichen den Trend zur belebten Optik.

Bei den Mischgeweben sind vor allem die leichtgewichtigen Faltenjupe- und Kleiderqualitäten auf Tropicalbasis in dezent, oft den Composé-Charakter betonender Musterrung wichtig. Die Kostüm- und Mantelware aus Viscose/Wolle weist vorwiegend klassische Dessins in eigenwilliger farbiger Ausmusterung auf. Vielseitig variierte Streifen und Karos, Tartanähnliches, Pieds-de-poule, Glencheck und Kleingemustertes bestimmen das Bild. Sehr aktuell sind die durch besondere Webeffekte belebten Vichy-Karos und farblich kontrastierenden Streifendessins im Nadelstrichgenre.

In der Farbgebung folgt man dem modischen Trend, bejaht die Kombinationstendenz zwischen den einzelnen Koloriten und zeigt starke Vorliebe für sanfte Naturtöne. Im übrigen glaubt man fest an das klassische Marine/Weiss und Schwarz/Weiss und schliesst dabei auch die frühlingsfrische Trikolore nicht aus.

Élégance classique et reflets de la mode

La maison Bleiche SA à Zofingue a développé sa production en tissus de qualité de genre élégant; dans ce secteur, elle renouvelle les articles unis en qualité Woolmark en leur donnant un aspect plus animé. Parmi les principaux tissus de la collection, on trouve des toiles pure laine légères, de pseudo doubles-toiles et crêpes, des flanelles et des gabardines. La tendance vers des surfaces plus vivantes est marquée encore par d'intéressants bouclés et frisés.

Dans les tissus mélangés, des articles estivaux légers de genre tropical complètent les qualités plus robustes pour manteaux et tailleurs. Les dessins sont plutôt classiques, on aime les rayures et les quadrillages dans toutes leurs variations et l'on voit aussi beaucoup de petits dessins. Des effets de tissage spéciaux et des effets de rayures en couleurs contrastantes, dans le genre « tennis », sont importants.

Les coloris suivent les tendances de la mode. On accorde une importance particulière aux combinaisons classiques marine et blanc ainsi que noir et blanc et l'on suit la tendance générale aux combinaisons dans le cadre des tons printaniers frais.

Classical elegance with a modern touch

Bleiche Co. Ltd. at Zofingue, is placing ever greater emphasis on the production of elegant, high quality fabrics with new interest being given to the plain Woolmark quality articles by livelier optical effects. The collection features a number of lightweight pure woollens, imitation reversibles and crêpes as well as striking glacé fabrics, double warps, flannels and gabardines. Attractive frisé and bouclé fabrics emphasize the trend towards more pronounced surface effects.

In the mixed fabrics, light summery tropical articles complete the somewhat heavier coat and suit qualities. The designs are mainly classical, stripes and checks of all kinds being very popular as well as small repeats. Special weave effects and stripes in contrasting colours — especially pin-stripe versions — are also much to the fore.

The colours are in keeping with the latest fashion trend, with special emphasis on classical navy blue and white as well as black and white combinations; the fresh, spring-like shades are also popular for combinations.

35. Interstoff: Halle 4, Gang B, Stand 40 220.

Verkauf

Herren Erwin Hungerbühler, Heinz Eichholzer, Werner Gaisser, Roland Bieri.

Fabrikationsprogramm

DOB: Gewebe und Jerseys aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität) und Wolle/Polyester-Mischungen für Mäntel, Jacken, Kostüme, Hosen, Kleider, uni und gemustert. Spezialitäten: Hochwertige Wollsiegel-Qualitäten.

Legende Seite 48

1. + 2. « Elégance », Kostüm- und Mantelgewebe, 500 g., aus 58 % Viscose/42 % Schurwolle, 150 cm breit — 3. — 8. « Odette », leicht genoppte Mischgewebe aus 55 % Polyester-Trevira ®/45 % Schurwolle für Composites, 300 g, 150 cm breit.

Legende Seite 49

1. Leichter Flanell aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität), 280 g, 150 cm breit — 2. Reinwolltoile (Wollsiegel-Qualität), 460 g, 150 cm breit — 3. + 4. Reinwollflanell (Wollsiegel-Qualität) für Composites, 460 g, 150 cm breit — 5. + 6. + 7. Reinwollgewebe (Wollsiegel-Qualität) mit leicht belebtem Oberflächenbild, 440, 490, 530 g, 150 cm breit — 8. Bouclé aus reiner Schurwolle (Wollsiegel-Qualität), 370 g, 150 cm breit — 9. Reinwolltoile (Wollsiegel-Qualität), 360 g, 150 cm breit.

